

# НАУКА СОПРУЖЕСТВО ПРОГРЕСС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК ОБЪЕДИНЕННОГО ИНСТИТУТА ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Газета выходит с ноября 1957 года ◆ № 26 (3315) ◆ Среда, 17 июля 1996 года

## Факт и комментарий

Душный вечер 10 июля. Институтская часть города. Народ возвращается с огородов, с пляжей и обнаруживает, что в квартирах нет ни воды, ни электричества. Не работают и радиоточки. Дежурные смены на ускорителе и реакторе переходят на аварийный режим. По телефонам, по дворовым скамейкам моментально разносится весть об аварии на центральной институтской подстанции. Говорят, что скоро восстановят. А тем временем главный энергетик Института Владимир Ильич Бойко и его коллеги делают все, чтобы город получал электроэнергию и воду. К полночи последствия аварии были полностью ликвидированы. На другой день после аварии наш корреспондент встретился с В. И. Бойко и попросил его прокомментировать ЧП городского масштаба.

## ПОКА ПЕТУХ НЕ КЛЮНЕТ...

Это уже не первое аварийное отключение электроэнергии в этом году, сообщил В. И. Бойко, но оно было особенно заметно, поскольку на длительный срок вышли из строя основные системы жизнеобеспечения институтской части города. Для рассмотрения обстоятельств и причин аварии создана комиссия, в которую вошли представители ПТО городского хозяйства, институтского отдела охраны труда и техники безопасности, ответственные за электрохозяйство из ЛВЭ, ЛНФ, ЛЯП и ОГЭ.

Причиной этой серьезной аварии в очередной раз стало то, что выгорела концевая разделка 10-киловольтного кабеля, питающего подстанцию ЦРП-2 горэлектросети. Обстоятельства сложились по наихудшему из вариантов: на институтской подстанции ГПП-2 сработали системы аварийных защит подстанции, но в результате значительных токовых нагрузок взорвался и вышел из строя масляный выключатель в системе аварийного включения резерва. Начался пожар. Диспетчер Татьяна Павловна Ушкова действовала грамотно и профессионально, в короткий срок с помощью огнетушителя ликвидировала очаг возгорания.

Для ремонта и подготовки высоковольтной секции ГПП-2 к работе потребовалось около полутора часов, после чего началось включение основных потребителей — реактора ИБР-2 ЛНФ, Центра космической связи «Дубна», объектов жизнеобес-

Окончание на 4-й стр.

## ИБР-2: идет перегрузка топлива

В Лаборатории нейтронной физики им. И. М. Франка 17 июля был успешно завершена очередная сезон работы реактора для физических экспериментов на выведенных пучках нейтронов. С ноября 1995 г. отработано 8 циклов общей продолжительностью 2152 часа на мощности 2 МВт. В настоящее время на установке начался период планово-профилактического ремонта, который продлится до середины октября. Важной особенностью летних работ является плановая перегрузка ядерного топлива, выполняемая с целью обеспечения установленных характеристик активной зоны. В ходе этих работ в активную зону будет добавлено небольшое количество свежего топлива и проведена внутризонная частичная перестановка кассет. Перегрузку планируется окончить к началу августа.

А. ВИНОГРАДОВ, главный инженер ИБР-2.

## Совещание в Миннауки

8 июля в Миннауки под председательством министра науки и технической политики Б. Г. Салтыкова состоялось совещание, посвященное сотрудничеству с ЦЕРН.

Фактически это была инаугурация российского участия в новом проекте большого адронного коллайдера. В совещании приняли участие заместитель председателя Комитета по образованию и науке Н. Д. Подуфалов, первый заместитель министра РФ по атомной энергии Л. Д. Рябев, заместитель министра науки и технической политики Г. В. Козлов, директор по исследованиям ЦЕРН Л. Фоза, академики А. Н. Скринский, Л. Б. Окунь, Ю. Д. Прокошкин, Е. Н. Аврорин, С. Т. Беляев, А. А. Логунов и другие. Среди участников были представители аппарата правительства РФ, Московской области, руково-

дители научных центров, банков, представители СМИ. ОИЯИ был представлен директором, профессором В. Г. Кадышевским, вице-директором профессором А. Н. Сисакиным, директором ЛСВЭ профессором И. А. Савиным.

## Поздравления юбиляру

В Президиуме Российской Академии наук проходило чествование президента РАН академика Юрия Сергеевича Осипова в связи с его 60-летием. Юбилея поздравил Председатель Правительства РФ В. С. Черномырдин, его заместители, министры В. Н. Михайлов, Б. Г. Салтыков, руководители ведомств, научных центров, ученые. Академик А. М. Балдин, член-корреспондент В. Г. Кадышевский, профессор А. Н. Сисакян передали Юрию Сергеевичу Осипову сердечные поздравления от ученых Дубны.

## Почётные граждане Дубны

Городское собрание представителей, рассмотрев решение комиссии по присвоению звания «Почетный гражданин города Дубны», в целях увековечивания и признания заслуг выдающихся граждан Дубны, их вклада в становление и развитие города, в канун его 40-летия присвоило звание «Почетный гражданин города Дубны» тем дубенцам, чьи имена навсегда вписаны в историю нашего города. Это выдающиеся ученые, основатели ОИЯИ и лабораторий, руководители крупнейших городских предприятий, кавалеры высших государственных наград.

Почетными гражданами Дубны стали Александр Яковлевич Березняк — бывший главный конструктор МКБ «Радуга», Дмитрий Иванович Блохинцев — первый директор ОИЯИ, Николай Николаевич Бого-

любов, много лет руководивший Институтом, основатель ЛТФ ОИЯИ, Владимир Иосифович Векслер — первый директор ЛВЭ ОИЯИ, Василий Сергеевич Горбачев, много лет руководивший Ивановской ГЭС, Михаил Григорьевич Мешеряков — научный руководитель создания в Дубне первого советского циклотрона, основатель ЛВТА ОИЯИ, Бруно Максимилович Понтекерво — выдающийся ученый-физик, Александр Иванович Родников, под руководством которого строилась Дубна, Герои Советского Союза Василий Никандрович Толстов и Иван Михайлович Травкин, Николай Павлович Федоров, в течение многих лет директор ДМЗ, Георгий Николаевич Флеров — первый директор ЛЯР ОИЯИ, Илья Михайлович Франк — первый директор ЛНФ ОИЯИ.

## Все флаги в гости...

**КАК ОЖИДАЕТСЯ**, на празднование 40-летия нашего города придут зарубежные гости, которых связывают с Дубной узы сотрудничества и дружбы. Среди них специалист в области здравоохранения из США Сандра Маккормик, Жан-Жак Бенгера из Франции (фирма «Леген»), Стан Абелоос и Даниель Хореманс из Бельгии (фирма «Алкател Белл»), архитектор Хартмут Керцель и банкир Герхард Пушман из Германии, первый секретарь посольства Японии в России Эйзэи Тагути, директора финансово-консалтинговых фирм из Швейцарии Эдди Мэзоннев и Майк Луве, а также делегация из города-побратима Гиват-Шмуэля (Израиль) в составе 14 человек, возглавляемая мэром этого города Ирми Улмертом.

## Почти на полвека

**В СООТВЕТСТВИИ** с постановлением мэра Дубны от 11 июля с. г. с садоводами, не изъявившими желания оформить свои садовые участки в собственность, будут заключены договоры аренды земельных участков сроком на 49 лет. Эта работа возложена на отдел потребительских обществ.

## „Унтер ден Линден“

**ПОЧЕМУ БЫ** не присвоить это знаменитое берлинское название — «Под липами» — аллее на улице Сахарова, которая ведет от «Конверсбанка» к переезду на Черной речке? Здесь заканчивается прокладка плиточного тротуара, какого в Дубне еще не было. Акционерным обществом «Стройман» и популярным в Дубне банком закуплены технологии и оборудование для производства тротуарной плитки. Надо отметить, что бригада, которая занимается благоустройством аллеи, ведет работу с большой тщательностью — по краям тротуара установлен бордюрный камень, восстанавливается травяное покрытие. В общем, тенистая липовая аллея вскоре станет любимым местом для прогулок юных и пожилых дубненцев.

## По атомным часам

**В ИЮЛЕ** атомные часы — Государственный эталон времени России — в Институте метрологии времени и пространства ТП ВНИИ ФТРИ (откуда даются сигналы точного времени) прошли плавно-профилактическую проверку. Об этом сообщила газета «Атом-пресса».

## Мы что-то ещё читаем?

**ИЗВЕСТНО**, что с некоторых пор Россия — не самая читающая страна в мире. И даже в Дубне, городе интеллигентных и читающих людей, количество выписываемых изданий на одного жителя снизилось за десятилетие с 1,5 до 0,2 (!). На второе полугодие 1996 года выписано всего 14741 экземпляр газет и журналов. Наиболее читаемой газетой остается «Московский комсомолец» (1261 экземпляр), всегда популярны «Аргументы и факты» (630), много интересующихся «Подмосковными известиями» (429), возросло число читателей «Известий» (226), хотя оно и не достигло численности поклонников «Спид Инфо» (237). Об увеличившемся числе автовладельцев и садоводов говорит лидерование среди журналов «За рулем» (84) и «Приусадебного хозяйства» (77). А о чем говорит мизерное число подписчиков когда-то очень популярных журналов «Наука и жизнь» (22) и «Техника — молодежи» (20)? Видимо, научная интеллигенция получает всю интересную для себя информацию через Internet, а молодежь больше не интересуется техникой. А о «толстых» литературных журналах и говорить не приходится — «Знамя» (12), «Звезда» (11), «Октябрь» (11). Сохраняется традиционный спрос на верхних помощников в домашнем хозяйстве «Крестьянку» (63) и «Работницу» (56), а новые интересные издания «Вышивка крестом», «Мама

и кроха», «Космополитен», «Мой уютный дом» и другие практически не востребованы в Дубне. Ну, а в целом читать стали чуть больше, и количество абонементов по сравнению с этим же периодом прошлого года увеличилось почти на 3 тысячи экземпляров.

## Ни сна, ни отдыха...

**УЖЕ КОТОРЫЙ ДЕНЬ** на Волге, напротив бассейна «Архимед» усердно работает агрегат, шум которого не дает спать жителям целого квартала на улице Строителей. И они задают резонный вопрос, почему разрешено проводить такую работу в черте города, в ночное время?

## На конкурс в Германию

**ХОРОВАЯ КАПЕЛЛА** «Бельканто» (художественный руководитель заслуженный работник культуры России Диана Минаева) отправилась на автобусе в Германию, где примет участие в конкурсе хоровых коллективов им. Мендельсона. Хористы побывают в Дрездене и других городах Германии. Эта поездка стала возможной благодаря поддержке спонсоров из Дубны и Москвы.

## Иконы дубненского письма

**СЕГОДНЯ**, в 17.00 в Доме культуры «Мир» открывается выставка работ учеников иконописной школы имени Преподобного Алипия, которая продлится до 29 июля. Такая выставка проводится впервые, являясь частью обширной культурной программы, посвященной 40-летию города. Часы работы выставки — с 15.00 до 19.00.

## „Фантазия“ в Ратмино

**36 ЮНЫХ БАЛЕРИН** и два преподавателя балетной студии «Фантазия» совмещают в профилактории «Ратмино» приятное с полезным — отдых с напряженной подготовкой программы к 40-летию города. Возраст танцовщиц — от 7 до 15, персонал профилактория ими не нахвалится: чистота в помещениях — идеальная!

## Совет на дорогу

**ПЕРЕД ОТПУСКОМ**, если вы решили провести его на курортах Украины или в других странах ближнего зарубежья, обязательно обзаведитесь вкладышем в свой российский паспорт. Его отсутствие может стоить вам больших проблем и немалых денег. Вкладыши выдают в паспортных столах обеих частей города. Предварительно следует оплатить в любой сберкассе госпошлину (30 р.) и оформление вкладыша (759 р.).

ПОДПИСАТЬСЯ  
НА НАШУ  
ГАЗЕТУ  
НИКОГДА  
НЕ ПОЗДНО!



# Франсуа Легар

## Сказки „золотой клетки“

Продолжение. Начало в № 19, 20, 22, 24, 25.

На следующий день после завоза кофточек было можно увидеть много одинаково одетых женщин. Это замечали даже мужчины, которые обычно не видят ничего вокруг.

Многих иностранцев недостаток продуктов в Дубне не очень волновал. В европейских странах-участницах даже при коммунистическом режиме всегда были более высокий жизненный уровень и значительно меньший дефицит разных продуктов, чем в Советском Союзе. Часть неинформированных дубенцев считала, что Союз всех «кормит», и спрашивали нас, какую советскую одежду и ботинки покупают в Чехословакии.

Все женщины из чехословацкого землячества каждый год брали месячный неоплачиваемый отпуск и ехали на родину покупать всё, чего им в Дубне не хватало. Начальство в ОИЯИ охотно поддерживало такие поездки, и советские коллеги пополняли список товаров для себя. На обратном пути все везли огромное количество чемоданов. Благодаря влиянию иностранок женщины в Дубне начали зимой носить брюки на работу и не мерзли по дороге в лаборатории, хотя еще в начале 60-х годов такая одежда в Советском Союзе считалась «некультурной». Думаю, что Лилиан повлияла на дубненскую женскую моду очень положительно.

Иностранцы покупали в Советском Союзе фотоаппараты, часы, пластинки и книги. В 1966—1967-м году автомашину можно было купить в любом посольстве в Москве. Такая покупка была выгодной, но скоро это запретили. Западные иностранцы могли делать покупки за валюту в «Березке». В чехословацком посольстве через подобную контору — «Тузекс» можно было заказать за рубли продукты, в ограниченном количестве.

Как везде, в Советском Союзе жилья не хватало. Многие жили в коммунальных квартирах, несмотря на успешное строительство. В 60-х годах в Дубне строили дома в основном солдаты из Александровки, иногда ступеньки были разной высоты или в новых домах были разбитые окна. Дома по всей стране были очень пожароопасны. С другой стороны, звуковая изоляция была тогда хорошая, и дома были солидные. Даже если бы в России случались часто ураганы, не надо было бы строить «торнадо шелтер», как в домах близ Фермилаб.

Гостиница «Дубна» и дома на улице Векслера вплоть до первого 11-этажного здания строились по болгарским проектам, и их качество было улучшенное. Во всех домах и в лабораториях было всегда тепло (иногда теплее, чем надо), город обслуживала одна теплостанция, и снег оставался чистым. Зимой окна закрывались бумагой, смазанной растительной мукой, а после 1-го марта бу-

магу все отклеивали — по определению пришла весна.

Никто из иностранцев не жил в коммунальной квартире. Мы с Лилиан после двух месяцев проживания в гостинице на улице Жюлио-Кюри получили квартиру на улице Мира, 20, площадью 40 квадратных метров. Была в ней ванная, маленькая кухня, жилая комната и спальня. Такой квартиры нам хватало, платили мы за нее 10 рублей в месяц, включая плату за электроэнергию и газ, 5 рублей мы платили за амортизацию казенной мебели.

У иностранцев были определенные привилегии. Проще получали билеты в театры и на концерты, номер в гостинице, билеты на поезд или на самолет. Могли посещать некоторые рестораны в Москве, закрытые для «простых» советских граждан. Но существовало и много ограничений. Путешествовать можно было только по разрешениям ОБВИР, которые мы обыкновенно просили в международном отделе ОИЯИ. В Москву разрешение не требовалось, но при поездке на автомобиле нельзя было останавливаться в пути. Разрешение требовалось везде, кроме «острова» и Иваньково. В Кимры на базар многие ездили тайно — это было запрещено. По-видимому, такой запрет ввели уже в 1812 году, когда кимрские сапожники снабжали армию Кутузова, но одинаково успешно торговали и с французами. Если в Кимрах в наше время какие-нибудь сапожники и существовали, их влиянием на советскую обувь можно было пренебречь.

В Сергиев Посад (Загорск) из Дубны надо было ехать через Москву. В 1966-м советские власти повысили стоимость проживания в любой гостинице для иностранцев в 10 раз. Сначала такое правило ввели в Москве, и постепенно оно распространилось далеко за ее пределы. За дубненскую зарплату стало невозможно переночевать в столице.

Путешествовать во время отпуска было тоже не просто. Западные иностранцы могли путешествовать только с гидом, иностранцам из «братских стран» хватало разрешения. Оно давалось в определенных городах и иногда лишь на определенный транспорт. В аэропортах разрешения контролировались, при путешествии на личной автомашине тоже. Иностранцы номера гаишники отлично знали. Свернуть с дороги было почти невозможно, и тех, кто это пытался сделать, ловили немедленно. Очень редко контролировались разрешения в автобусах, на катерах или в такси. Несмотря на трудности, все иностранцы из Дубны во время ежегодного отпуска путешествовали, и часто им удавалось попадать в самые недоступные места Советского Союза. Везде встречались с приятными людьми, и в некоторых республиках к

ним местные жители относились лучше, чем к русским.

Путешествовать было можно или «дикарем», или «по путевке». Лилиан получала два раза путевку в санаторий, я это попробовал один раз. В санатории взять чемодан в комнату запрещалось. Нельзя сказать, что ванны и туалеты были чистые. На пляже на солнце все поворачивались по команде, культурная программа «массовиков» была сверхпростодушной и неинтересной. Все оправдывалось «заботой о здоровье трудящихся», и как ни странно, советские граждане все это молча терпели. Поэтому большинство иностранцев предпочитали путешествовать «дикарем» или по туристической путевке. К сожалению, многие туристские маршруты для них были запрещены.

Никто не знал, что можно и что нельзя фотографировать. Везде находились бдительные граждане, и если, например, здание имело какое-то общественное значение, снимать его могло быть опасным. Всегда было опасно фотографировать на базаре. В Дубне разрешалось фотографировать не выше, чем с первого этажа. Фотографировать Институт снаружи было почти преступлением. Знаю случаи, когда некоторые коллеги фотографировались на «пике Тапкина», а товарищ Хангулов потом долго такое сложное «дело» решал. Нам всегда в подобных случаях приходил в голову бравый солдат Швейк, который на вопрос жандармов: «Почему вы любите фотографировать вокзал?» — ответил: «Потому что он не движется!».

Опять-таки категорически утверждения не верны. Когда стал начальником международного отдела В. С. Шванев, обстановка в Дубне здорово улучшилась. Он тоже хорошо знал Швейка. Один раз он лично сопровождал все чехословацкое землячество Института и разрешил нам фотографировать почти везде. Вспомните пример, когда с фотографированием получилось наоборот. Мы с Лилиан и друзьями попросили по телефону разрешения посетить Пулковку. Разрешили сразу, мы туда добрались из Ленинграда на автобусе, господин директор нас встретил. Увидев мой фотоаппарат, он немедленно, не дожидаясь вопроса, сообщил, что «У нас можно фотографировать абсолютно все!». «Внешняя баллистика» славного Эйлера, созданная в этой обсерватории, не служила ни малейшей причиной каких-либо запретов (в отличие от кимрских сапожников).

Не хочется мне рассказывать про водку. Джон Стейнбек про это написал отличнейшую статью после своей поездки в Москву, и никто уже не может лучше описать, что это такое — «сообразить на троих» (предлагаю перепечатать эту статью в дубненской газете). Со спиртом были и есть трудности везде, но без него можно быть хуже. «Сухой закон» в 20-х годах в Соединенных Штатах дал возможность возникнуть мафии и содействовал широкому употреблению наркотиков. К чему привел «почти сухой закон» в Советском Союзе в конце 80-х годов, все помнят.

Продолжение следует.

# ПОКА ПЕТУХ НЕ КЛЮНЕТ...

Окончание. Начало на 1-й стр.

печени города. Но беда зачастую не приходит одна: при включении выявилась неисправность высоковольтного оборудования в горэлектросети, питающего ЦРП-3, и в результате энергетики горэлектросети смогли подготовить свои схемы электроснабжения лишь к 23.30 и подать напряжение на системы водообеспечения лишь к полуночи.

На заседании комиссии по расследованию обстоятельств и причин аварии отмечалось, что серьезных последствий ее на объектах жизнеобеспечения города нет. Все специалисты были на своих местах и предприняли необходимые защитные меры. Оборудование, персонал не пострадали. В ближайшие дни будут установлены технические причины аварии, но если говорить о более глубоких причинах случившегося, то это общий износ оборудования и горэлектросети, и институтского энергетического хозяйства, недостаточное финансирование, взаимные неплатежи — словом, все то, что характерно для российской экономики.

К примеру, город мог бы вовсе не опутить эту аварию, если бы около года назад руководство Ивановской ГЭС не отключило вследствие долгов горэлектросети кабель резервного питания. Кстати, этот совсем не локальный вопрос был рассмотрен весной этого года на заседании городской комиссии по чрезвычайным ситуациям, в городской администрации есть письмо по поводу восстановления резервного питания объектов институтской части города от ГЭС. Надеюсь, сказал в заключение В. И. Бойко, резервы будут изысканы.

Р. С. Сразу после аварии мы позволили главному инженеру ИБР-2 А. В. Виноградову, и он сообщил, что системы обеспечения безопасности реактора рассчитаны на длительное отключение электропитания. На момент аварии реактор находился в дежурном режиме, были срочно вызваны необходимые специалисты, и через час 45 минут питание было подано, на реакторе продолжены плановые работы.

**Е. МОЛЧАНОВ.**

В соответствии с решением Комитета Полномочных Представителей правительств государств — членов ОИЯИ 2 июля в Дубне состоялось совещание рабочей группы, которая заслушала информацию дирекции об экономическом положении ОИЯИ, сообщение делегации Белоруссии о предложенном ею методе определения долевых взносов и всесторонне обсудила возможности, целесообразность и последствия изменения механизма формирования долевых взносов государств — членов ОИЯИ. Итоги совещания мы попросили прокомментировать начальника планового отдела ОИЯИ А. В. РУЗАЕВА.

## К вопросу о долевых взносах

В совещании принимали участие представители Азербайджана, Белоруссии, Болгарии, Грузии, Польши, России, Румынии, Словацкой Республики и члены дирекции ОИЯИ. Основным поводом для создания комиссии послужило обращение делегации Белоруссии в Комитет Полномочных Представителей с предложением об изменении методики определения долевых взносов стран-участниц ОИЯИ.

Как известно, долевые взносы складываются из двух частей. Первая — это фонд заработной платы сотрудников страны, которые работают в Институте. Вторая предназначена для поддержания инфраструктуры лабораторий и Института, реализации научно-исследовательских планов и определяется в соответствии со шкалой ООН, официально признанной всем мировым сообществом. Однако поскольку на заседаниях КПП некоторые страны ставили вопрос о том, что шкала ООН не всегда верно отражает их реальные финансовые возможности, было решено обсудить эту проблему в рабочем порядке.

В предложенном белорусской делегацией механизме финансирования деятельности Института содержится следующий подход: уязвить реальную научную заинтересованность страны в развитии тех или иных направлений деятельности Института с количеством сотрудников, направляемых в ОИЯИ. Определенная логика в таком подходе есть, но он приведет к существенному перераспределению долевых взносов между странами, а простым голосованием такую сложную проблему вряд ли возможно решить. Кроме того, этот метод (после бурных дискуссий) уже применялся в 1992 году. Реальная наполненность бюджета в трудное для ОИЯИ

время составила в итоге менее 30 процентов, в то время как сейчас рабочая группа отметила постепенное увеличение наполнения доходной части бюджета ОИЯИ за счет уплаты долевых взносов в 1994 — 1995 годах на уровне 80 — 82 процентов. То есть отчетливо проявляется тенденция к стабилизации финансового положения Института, хотя до необходимого уровня финансирования еще далеко. Изменение в таких условиях «правил игры», по мнению дирекции, может дестабилизировать финансовое состояние ОИЯИ, так как потребует существенного увеличения взноса России, доля которой в содержании ОИЯИ и так велика. Думаю, вряд ли в бюджете страны эти дополнительные средства существуют.

Выражая общее мнение участников, рабочая группа констатировала необходимость безусловного соблюдения государствами — членами ОИЯИ финансового протокола в отношении регулярности и полноты уплаты долевых взносов. В 1995 году лишь Армения, Россия и Польша на сто процентов выполняли свои финансовые обязательства перед Институтом.

Таким образом, признавая обоснованность предложенной Республикой Беларусь методики и учитывая противоположность позиций представителей стран, рабочая группа рекомендовала Финансовому комитету отложить рассмотрение вопроса об изменении порядка формирования долевых взносов до момента их ежегодной стопроцентной уплаты всеми странами и рассмотреть вопрос о смягчении санкций по отношению к странам, чья задолженность превышает суммарный двухлетний долевой взнос, до 1999 года.

## На основе трёхстороннего сотрудничества

Отделение радиационных и радиобиологических исследований (ОРРИ) ОИЯИ совместно с Кельнским институтом космической биологии и медицины (Германия) и Институтом биофизики (Брно, Чехия) с 25 по 27 июня провели Международное рабочее совещание по современным проблемам радиобиологии.

В научную программу совещания в Дубне входили экспериментальные и теоретические исследования механизмов взаимодействия ионизирующих излучений с веществом, исследования закономерностей и механизмов генетического действия ионизирующих излучений разно-

го качества, разработки методов генетического мониторинга окружающей среды и вопросы математического моделирования в радиобиологии и радиэкологии. В совещании участвовали также радиобиологи из различных институтов Москвы и Обнинска.

Совещание открыл начальник ОРРИ профессор Е. А. Красавин. От имени дирекции Института выступил вице-директор профессор А. Н. Сисакян. Он отметил, что сегодня Дубна известна не только как научный центр по исследованиям в области ядерной физики, но и в области радиобиологии. Это связано с возможностью прове-

дения уникальных радиобиологических исследований на ускорителях и реакторах Института. Он также отметил, что исходя из актуальности проведения подобных исследований, в прошлом было создано ОРРИ.

Участников совещания приветствовали профессор Г. Хорнек (Германия) и доктор С. Козубек (Чехия). Они говорили о многолетнем научном сотрудничестве трех научных центров и о совместных достижениях в области радиобиологии.

Участники совещания заслушали доклады, касающиеся вопросов генетического действия ионизирующего

# По программам Центра занятости

В конференц-зале ЛВТА по инициативе профсоюзного комитета лаборатории прошла встреча с руководством городского Центра занятости населения. С немалым удивлением для себя около полусотни сотрудников лаборатории, несмотря на широкое информирование о деятельности Центра в городских СМИ, обнаружили, что в Дубне существует организация, которая заботится о людях, по разным причинам лишившихся работы.

Вступительное слово директора Центра Ю. Г. Ветохина изобиловало цифрами: на 1 июля в городе 1848 человек получают пособие по безработице, 51 процент среди них — женщины. Безработных с высшим образованием — 13, со средним специальным — 21 процент. В месяц Центр ставит на учет 300 — 400 безработных. В первом полугодии 96-го трудоустроен 971 человек. Центр предоставляет широкие возможности для переобучения, получения новых специальностей.

Начальник отдела по переобучению М. Г. Солнышкина сообщила, что в прошлом году 442 человека за счет Центра были направлены на различные курсы, например, среди множества новых профессий, которыми овладели бывшие безработные, — дизайнер компьютерной графики, специалисты по фитодизайну (кетати, зам и сцену Дома культуры к юбилейным торжествам ОИЯИ оформили бывшие безработные, прошедшие эту школу по направлению Центра). Вчерашние школьники, не намеренные продолжать образование, получают всегда нужные специальности: плотника, столяра, автослесаря и легко находят работу по профессии. Самые инициативные и предприимчивые безработные с помощью Центра заводят собственное дело (в прошлом году таким образом получили «путевку в бизнес» 18 начинающих предпринимателей).

Конечно, эта встреча вызвала далеко не праздный интерес. Немало сотрудников Института серьезно озабочены сокращением числа тем, выводом из эксплуатации установок и оборудования, отработавших свой ресурс, а в конечном счете просто испытывают тревогу по поводу сокращения штатов. Потому в зале звучали вопросы о том, как встать на учет

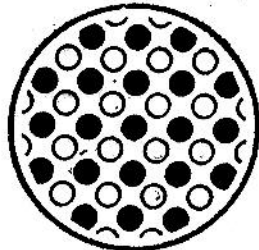
в Центре занятости, как долго можно сохранять статус безработного и получать пособие, в каких случаях можно досрочно выйти на пенсию, нельзя ли организовать на освобожденных в ОИЯИ площадях хотя бы... швейное производство(!).

В ответ на один из вопросов Ю. Г. Ветохин сообщил, что в случае массовых увольнений на отдельном предприятии, которые могут значительно повысить напряженность на рынке труда, Центр имеет право выйти на администрацию с требованием о приостановлении массового сокращения сроком до полугода. А за это время можно решить проблемы с трудоустройством людей.

Инициатор этой встречи председатель профкома ЛВТА А. Д. Злобин поблагодарил сотрудников Центра занятости за исчерпывающую информацию, а для многих, кто на встрече не присутствовал, сообщаем контактный телефон этой службы: 3-05-53. По этому телефону вам ответит юрист-консульт Наталья Владимировна Аверьянова.

Если же у наших читателей, сотрудников Института есть какие-то вопросы о деятельности Центра, квалифицированные специалисты готовы ответить на них со страниц газеты.

Е. ПАНТЕЛЕЕВ.



## СОВЕЩАЮТСЯ РАДИОБИОЛОГИ

излучения с разными физическими характеристиками на клетки различных организмов: от бактерий до клеток человека. Оживленную дискуссию вызвали доклады, посвященные разработке метода «SOS-теста». На основе этого метода планируется создание прибора, который позволит в непрерывном режиме определять степень вредного влияния радиации и химических мутантов окружающей среды на живые организмы. Этот проект, в котором участвуют ученые ОИЯИ, Германии, Чехии и Болгарии, финансируется комиссией по Европейскому сотрудничеству «COPERNICUS».

Приятно отметить, что в работе совещания активно участвовали молодые сотрудники ОРПИ. Недавние вы-

пускники вузов, а также студенты обстойательно представляли свои исследования. В этом большая заслуга ученых старшего поколения ОРПИ: они не только проводят интенсивную научную работу, но и готовят себе достойную смену.

Сегодня сотрудники ОРПИ вернулись к своей повседневной работе, а также к подготовке к новому, более крупному научному мероприятию: в начале следующего года планируется провести Международный симпозиум по проблемам биохимии, радиационной и космической биологии, посвященный 90-летию со дня рождения академика Н. М. Сисакяна.

Г. АРЗУМАНЯН,  
ученый секретарь совещания.

## Нгуен Дин Ты

28 июля 1996 года скоропостижно скончался выдающийся вьетнамский ученый-физик, бывший сотрудник Лаборатории высоких энергий ОИЯИ профессор НГУЕН ДИН ТЫ.

В ОИЯИ профессор Нгуен Дин Ты проработал более 10 лет в период 1957 — 1963 и 1966 — 1971 годов. Он был одним из первых сотрудников Республики Вьетнам, приехавших работать в ОИЯИ. По образованию Нгуен Дин Ты был инженером по гидросистемам, однако это не помешало ему быстро и активно включиться в работу по поиску и изучению свойств элементарных частиц. Необыкновенное трудолюбие, высокий талант и ответственность за порученное дело позволили Нгуену Дин Ты в чрезвычайно короткий срок стать одним из ведущих специалистов ЛВЭ и ОИЯИ в области физики элементарных частиц. Он активно участвовал во всех этапах проведения экспериментов: от расчета и создания канала пучка частиц из синхротрона до получения конечных результатов эксперимента. Нгуен Дин Ты внес большой вклад в развитие методики обработки снимков с пропановой пузырьковой камеры — созданная им геометрическая программа обработки снимков до сих пор эффективно применяется многими группами сотрудничества ученых стран-участниц ОИЯИ и других стран, использующих снимки с пропановых пузырьковых камер.

Нгуен Дин Ты являлся соавтором открытия не известной ранее элементарной частицы — антисигма-минус-гиперона, он лауреат премии ОИЯИ.

Во время работы в ОИЯИ Нгуен Дин Ты вел большую научно-организационную работу как в лаборатории, так и в Институте: являлся членом Ученого совета ЛВЭ, возглавлял Комитет по методике пузырьковых камер при Ученом совете ОИЯИ.

У себя на родине Нгуен Дин Ты внес существенный вклад в становление и развитие высшего образования и науки Вьетнама, работая в университете и занимая высокие государственные посты в правительстве ДРВ.

Нгуена Дин Ты отличали высокие моральные и человеческие качества — скромность и деликатность, чувство справедливости и отзывчивость, сопереживание и готовность оказать практическую помощь в работе и быту. Он был прекрасным семьянином, отцом двух сыновей.

Смерть Нгуена Дин Ты — это большая потеря для науки и для всех, кто его знал. Светлая память об ученом-физике и товарище по совместной работе навсегда сохранится в наших сердцах.

Дирекция ЛВЭ,  
друзья, коллеги,  
сотрудники НЭКО ЛВЭ.

Тонкие ивовые прутики трепетали зелеными листочками на волжском ветру. Росли они, казалось, совершенно беспорядочно. А если приглядеться, то становились заметными выступающие из песка ряды заграждений — посадок, вместо крутого обрыва вдоль пляжа. Но неожиданно зеленые строчки обрывались и высилась только песчаная насыпь...

Наш корреспондент О. Тарантина обратилась с вопросами к члену совета общества «Зеленая «Дубна» Э. А. ТАГИРОВУ:

Какие последние события, связанные с охраной природы, представляются вам наиболее интересными или злободневными?

Самой приятной новостью в по-

## ГОРОД И ПРИРОДА: ЧТО НОВОГО?

Следнее время был для меня заголовком статьи об ОИЯИ и Дубне в «Российской газете» от 29 июня: «В городе птиц и элементарных частиц». Московский журналист заметил и оценил то, к чему жители институтской части уже привыкли: здесь поют птицы. А между прочим, лет пятнадцать назад можно было услышать лишь галок да воробьев. Зато по ночам по городу развезжал грузовик, со страшным шумом распылявший противокомариный аэрозоль. Вреда от этого было больше для гнездования птиц, чем для комаров, поскольку график опылений мог совпасть с максимумами (их бывает несколько за лето) нашествия комаров разве что случайно. Поняв это, институтские «зеленые» добились в 1985—86 годах прекращения аэрозольной обработки. Комаров от этого больше не стало, а мелкая певчая птица вернулась в город. Появились и стрекозы — тоже враги комаров. На разумное поведение человека природа всегда благодарно откликается.

Это поучительно, но из прошлого. А чем были озабочены вы и ваши единомышленники в последнее время?

Про то, что мы озабочены эрозией берегов Волги, наша газета уже писала. Угрожающее развитие эрозийного обрыва происходило в последнее время вблизи ротонд на набережной. Обрыв достиг местами четырех метров высоты. Этой весной по инициативе Фонда озеленения и лесовосстановления Дубны (ФОЛД), председателем правления которого я являюсь, были предприняты большие земельные работы по превращению обрыва в откос. (Обидно, что эту масштабную работу мэрии и ФОЛДа ни одно средство массовой информации так и не заметило). По откосу ФОЛД произвел защитные посадки, используя опыт по защите берегов у Ратмино. Посадки замечательно прижились, но затем случилось типично российское: привезли песок для обновления пляжа и завалили им две трети нашей рабо-



ты. А как хорошо могло получиться, видно по оставшейся части посадок под ближайшей к яхт-клубу ротондой.

Кстати, а как дела с ратминскими берегами?

Там наши посадки буйствуют, и можно сказать, что наш проект «Зеленый берег Волги» уже вполне оправдывает свое название. Расширяем зону работ по этому проекту. Однако окончательные выводы можно будет делать только после испытания серьезным паводком.

В Ратмино еще одно хорошее дело сделано: мэрия восстановила пруды около церкви.

Значит, с природой у нас более или менее благополучно?

Нет, к сожалению, плохого тоже много. Маловолье Волги, то, что паводка не было — это общевожское экологическое бедствие.

Из «свежих» городских неприятностей отмечу две. 4 июня, как раз в канун Всемирного дня охраны окружающей среды, на большой площади загорелась лесная подстилка в Ратминском бору. Причина — стоянка с костром в центре бора. От самых печальных последствий бор спас наш активист, сотрудник ОТС ОИЯИ Н. Н. Свешников, в течение нескольких часов тушивший пожар. В связи с этим случаем и многочисленными фактами лесонарушений в других местах совет общества «Зеленая Дубна» обратился в мэрию с предложениями по улучшению работы лесопарковой службы. Они, в основном, приняты.

Другая проблема — это начатая СПТУ-95 вырубка кустарника и деревьев в зоне между садами «Мичуринец» и Ратмино. Хотя рубка начата под предлогом «окультуривания» сельскохозяйственной территории в этом не просматривается, кроме того, что у СПТУ появились дармовые рубщики. А вот ландшафтноэкологический урон будет велик. Сейчас рубку удалось приостановить, но СПТУ-95 от своих планов не отказывается. Защитит ли красоту и здоровье этой зоны мэрия? Не уверен.

В университете «Дубна» состоялось рабочее совещание «Ландшафтно-экологические проблемы Верхне-Волжского региона, связанные с эрозией берегов Волги и ее водохранилищ». Острота проблемы эрозии в районе Дубны обуславливается работой гидросооружений, интенсивным судоходством, добычей песка со дна реки. Вопрос разработки эффективных мер по преодолению последствий эрозии выходит далеко за пределы потребности города и региона. При этом Дубна является подходящим местом для сосредоточения усилий по решению этой задачи, так как именно здесь проблема эрозии проявляется наиболее полно, имеется определенный практический опыт по стабилизации береговой линии. Дубинский университет мог бы служить координирующим центром в решении всего комплекса задач проблемы преодоления эрозии, имеется заинтересованность и поддержка общественности и муниципальных властей.

Первоочередными шагами в решении этих задач могли бы быть разработка комплексного проекта стабилизации русла и берегов реки Волга в районе города, продолжение работ по проекту «Зеленый берег Волги», разработка и начало реализации программы мониторинга водной и околоводной среды в связи с судоходством и иной хозяйственной деятельностью, срочные меры по ограничению и контролю скорости судоходства на Волге.

В совещании приняли участие специалисты Московского производственного и научно-исследовательского института по инженерным изысканиям в строительстве.

Наш город расположен в лесу. Используется лес довольно интенсивно, особенно в местах массовых гуляний и отдыха. При этом по действующему Кодексу о лесах городу он не принадлежит. Владеет лесным фондом Талдомский лесхоз, ближайшее к нам — Темповское лесничество. Трудно издалека следить за санитарным и противопожарным обустройством леса, контролировать и пресекать незаконные порубки, уничтожение молодняка, загрязнение леса химическими веществами и бытовыми отходами. Поэтому Талдомский лесхоз и администрация города разрабатывают договор «О проведении совместного контроля и пресечения лесонарушений на отдельных участках лесов Талдомского лесхоза, расположенных на территории г. Дубна». По договору лесопарковому хозяйству ПТО ГХ предоставляется право совместно с Темповским лесничеством осуществлять вышеперечисленные функции в районе братских могил, лесного массива на Черной речке, лесного озера у садового товарищества «Весна», детского парка у кинотеатра «Юность». При этом представителям лесопаркового хозяйства дается право привлекать к административной ответственности нарушителей лесного законодательства. Будем надеяться, что договор подпишут, и он послужит наведению порядка в наших лесах.

# У мэра... в сотый день

Уже ставший привычным заголовок «У мэра по средам» на этот раз претерпел изменения — традиционная пресс-конференция состоялась на минувшей неделе во вторник, причем (такое уж совпадение!) для В. Э. Проха он оказался вдвойне знаменательным: 100 дней после выборов на посту главы города и 20 лет супружеской жизни. Бывшая независимая газета, а с недавних пор общественно-политическое информационное издание «Вести Дубны» посвятило в связи со знаменательной датой интервью мэра целую полосу и даже коллаж на 1-й странице. Мы же, оставаясь верными своим правилам, кратко изложим суть ответов Валерия Эдуардовича на вопросы журналистов.

**Когда будет приведена в порядок набережная Волги?**

То, что там разваливалось в последние 20 лет, за один месяц восстановить невозможно. Мы серьезным образом намерены заниматься благоустройством города, в том числе и набережной. Сейчас идет восстановление двух ротонд и лестницы, будет приведено в порядок освещение.

Пришла в упадок не только набережная — надо срочно приводить в порядок и внутрисюдовские дороги. Лет 10 понадобится, чтобы сделать в городе нормальные тротуары, такие, как начали сейчас укладывать на улице Сахарова.

Необходимо, чтобы дороги, тротуары, скверы, фонтаны имели своих хозяев, тогда и можно будет добиться порядка. У нас в городе достаточно много уютных уголков, которые можно сделать еще лучше без капитальных затрат.

**Успеют ли к юбилею установить на площади Мира часы?**

Оформлением площади занимаются уже больше месяца. Строители стремятся закончить все намеченное к сроку. Но не все так быстро получается, как думали сначала. Затянулись и ремонт фонтана, и благоустройство сквера на улице Франка.

Контрольный срок завершения работ — 15 июля, еще 10 дней на устраниение «искоделок». Но это вовсе не значит, что после юбилея, в начале августа все работы по благоустройству города прекратятся — это многолетняя программа.

**Какова ситуация с выплатой пенсий?**

Ее удается нормализовать благодаря кредитованию Пенсионного фонда. Своевременная выплата пенсий — это обязанность не местных органов, а федеральной пенсионной службы. Не все это в городе знают и понимают. Но поскольку мы ясно осознаем свою ответственность перед людьми, то мы всякий раз помогаем Пенсионному фонду, изыскиваем средства. Думаю, что в дальнейшем значительных задержек быть не должно, хотя ситуация действительно напряженная.

**Где будут установлены после реставрации мозаичные панно Надежды Леже?**

Решено установить их в разных районах города. Например, портреты космонавтов — в левобережье, на площади Космонавтов. Когда реставрируем Ильича и Маркса, то и им найдем подходящее место. Портреты деятелей культуры — там, где они были расположены первоначально: рядом с Домом культуры «Мир». Только художественная реставрация мозаичных работ обойдется в 14 миллионов рублей.

**Когда будет наведен порядок на территории садоводческого товарищества «Репка»?**

Грязь на окраинах города — в садоводческих товариществах, гаражных кооперативах облику города культуры не добавляет.

По-видимому, новая городская Дума будет принимать свои Правила содержания территории Дубны, содержания домашних животных и другие. Я считаю, что мы можем и должны установить свои правила — мы здесь живем! В свою очередь необходимо требовать от людей, чтобы не мусорили, не портили, не ломали... Надо, чтобы все в Дубне это осознали — наш город должен быть красивым, надо детям внушать это... Необходимо, чтобы санитарно-эпидемиологические службы, муниципальная милиция в полном объеме применяли меры, предписанные законом.

Мы вышли сейчас на местное самоуправление и должны этим путем идти. В Ла Кроссе, к примеру, есть муниципальный суд, есть шериф, которые имеют право штрафовать, наказывать нарушителей порядка.

**Самодеятельное, стихийное застекление лоджий портит внешний вид домов, уже изуродована «китайская стена», то же самое можно наблюдать в новом доме на улице Понтекорво. Как на это смотрит мэрия?**

По пожарным нормам застекление лоджий не допускается, но тем не менее это, действительно, уже неуправляемый процесс. Мы пытались предложить застройщикам, чтобы застекление лоджий предусматривалось в проектах. Но это удорожает их стоимость, и никто не желает на это идти. Данный вопрос меня тоже очень беспокоит, но пока нормального его решения не вижу.

Не будем перечислять все вопросы, прозвучавшие на пресс-конференции. Достаточно сказать, что наличие желания мэра Дубны работать с журналистами в режиме диалога, быть услышанным и понятым. Ну а те, кто ралет в интересах читателей, слушателей, зрителей, стремятся к тому же.

А. САШИНА.

## Это было 30 лет назад...

▲ Общее собрание Академии наук СССР, завершившее свою работу 2 июля, избрало действительных членов Академии наук СССР и членов-корреспондентов АН СССР. Среди большого числа талантливых ученых, пополнявших Академию, избраны и ученые Дубны: академиком — М. А. Марков, членом-корреспондентом АН СССР В. П. Джелелов.

▲ В ОИЯИ закончило свою работу совещание экспертов МАГАТЭ по использованию для исследовательских целей реакторов и бустеров с периодическими повторяющимися импульсами. В совещании приняли участие видные ученые Англии, Канады, Индии, Франции, Польши, США, СССР, ЧССР, ФРГ, а также ученые ОИЯИ, где впервые был создан импульсный реактор на быстрых нейтронах.

▲ Два 4-этажных 36-квартирных красавца замечательно вписываются в ансамбль квартала гостиницы. Отделочные работы окончены. Осталось высохнуть покрытиям стен — и дома № 3 и 3-а по Ленинградской улице готовы принять новоселов. Полные солнца и воздуха, с высокими потолками и большими квадратами окон помещения, широкий коридор, уютная кухня, отдельно расположенные ванная и туалетная комнаты, просторный балкон — так выглядят квартиры новых зданий.

▲ В Доме ученых открылась фотовыставка «Вьетнам борется, Вьетнам победит!». Представленные на ней снимки описывают истинный характер американской агрессии в Южном Вьетнаме, являются яркой иллюстрацией справедливого и гневного заявления лорда Вертрапа Рассела: «Эта война является объявленным зверством».

▲ 24 июля в 6 часов утра с площади Мира стартовали шесть мотоциклов с 11 спортсменами — участниками Всесоюзного ралли «Родина» в честь 50-летия Советской власти. Их путь лежит через города Брест, Рига, Вильнюс, Ужгород, Кишинев, Одесса, Киев, Курск, Орел, Тула.

▲ Закончилось первенство по волейболу спортколлектива Лаборатории нейтронной физики. В нем участвовало 8 команд. Первое место, не имея ни одного проигрыша, завоевала команда научной группы Ю. Попова и Ю. Александрова. На втором месте команда отдела эксплуатации реакторов, на третьем — команда группы ЭГ.

▲ В ОРСе внедрена в производство поточная линия по производству безалкогольных напитков. В результате коренным образом улучшились условия труда рабочих и возросла производительность. Если ручным способом в смену выпускалось 1500 бутылок, то сейчас — 7000. Автоматизирован весь процесс — от загрузки вагонов до выдачи готовой продукции.

По страницам июльских номеров газеты «За коммунизм», 1996 г.

# Контроль — двойной

Как уже сообщалось, на территории Дубны постановлением мэра от 10 июня текущего года введен режим повышенной готовности к ликвидации пожаров. Чтобы обеспечить его соблюдение, а также в связи с обращением совета социально-экологического общества «Зеленая Дубна» и в целях предупреждения нарушений «Основ лесного законодательства в РФ» на территории города предусмотрена организация двойного контроля (силами Темповского лесничества и комбината благоустройства Дубненского ПТО городского хозяйства) наиболее посещаемых жителями города участков гослесфонда Талдомского лесхоза, расположенных на территории Дубны.

Мэр Дубны обязал ПТО городского хозяйства еженедельно представлять в отдел инженерной экологии мэрии информацию о состоянии го-

родских лесов, возникновении явлений, негативно влияющих на их рекреационную ценность, информировать городскую администрацию о произошедших в течение недели нарушениях лесного законодательства и мерах, принятых по их ликвидации.

Городской отдел внутренних дел должен, в соответствии с распоряжением мэра, включить в маршруты патрульных машин посещение следующих участков городских лесов: Ратминский бор, лесные зоны в районе «пика Тяпкина» между детским клубом «Ласточка», забором площадки ЛЯП ОИЯИ и рекой Черной, в районе братских могил на Большой Волге и в районе детского парка у кинотеатра «Юность». Патрулям предстоит проследить за тем, чтобы не нарушался запрет въезда в городские леса автомашин и разведения костров, за исключением специально отведенных для этого мест.

## ВАС ПРИГЛАШАЮТ

### ДОМ КУЛЬТУРЫ «МИР»

17 июля, среда

17.00. Открытие выставки иконописной школы имени Алипия. Выставка работает по 29 июля с 15.00 до 19.00 в правом холле ДК «Мир».

19 июля, пятница

22.00. Молодежный вечер отдыха.

20 июля, суббота

18.00. Супершоу «Парад звезд» (театр двойников). Цена билетов — 8 и 10 тыс. руб.

22.00. Молодежный вечер отдыха.

21 июля, воскресенье

21.00. Молодежный вечер отдыха.

### ДОМ УЧЕНЫХ ОИЯИ

17 июля, среда

19.30. Вновь на нашем экране художественный фильм «Серенада солнечной долины» (США). Копия фильма неширокоэкранная, на языке оригинала, с титрами на русском языке.

18 июля, четверг

19.30. Одна из красивейших актрис мира — Роми Шнайдер в художественном фильме «Молодые годы королевы» (Австрия).

19 июля, пятница

19.30. На нашем экране трофейная копия фильма «Собор Парижской Богоматери». Копия фильма неширокоэкранная, на языке оригинала, с титрами на русском языке.

20 июля, суббота

Дом ученых закрыт.

21 июля, воскресенье

19.30. Музыкальная кинокомедия «Девушки из Рошфора» (Франция). В главных ролях — Катрин Денев и ее сестра Франсуаза Дорлеак.

Стоимость билетов на киносеансы — 2 и 3 тыс. руб.

С 18 июля в фойе Дома ученых открыта фотовыставка Любови Герасимовой «Дубна. Прогулки по набережной».

## Информация налоговой инспекции

Напоминаем, что предприятия-производители обязаны встать на налоговый учет и производить платежи за право пользования недрами (в т. ч. подземными пресными водами по лицензии) и отчисления на воспроизводство минерально-сырьевой базы согласно Федеральному Закону от 30.12.95 г. № 224-ФЗ.

Одновременно доводим до сведения налогоплательщиков, что на основании п. 8 преysкуранта 0-03 «Тарифы на воду, забираемую из водохозяйственных систем (поверхностные и подземные источники)», утвержденного постановлением Госкомцен от 14.10.88 г. № 551 и введенного в действие с 01.01.90 г., промышленные предприятия в дополнение к плате за воду, вносят в бюджет плату за безвозвратное водопотребление. Размер тарифа за 1 куб. м. безвозвратного водопотребления определяется, исходя из тарифа платы за воду с коэффициентом 1,25.

Телефон для справок 2-02-73.

\*\*\*

Государственная налоговая инспекция по г. Дубна напоминает, что в соответствии с Законом «О плате за землю в Московской области» суммы

земельного налога юридическими лицами уплачиваются равными долями не позднее 1 августа и 15 ноября. В случае неуплаты налога в установленный срок начисляется пеня в размере 0,7% от суммы недоимок за каждый день просрочки.

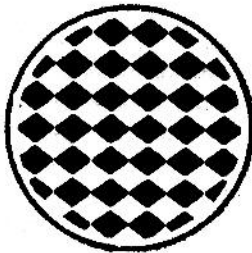
Телефон для справок 2-02-76.

\*\*\*

Государственная налоговая инспекция по г. Дубна предлагает всем юридическим лицам уточнить в регистрационных документах, находящихся в налоговой инспекции, правильные адреса своего местонахождения.

Ответственность за допущенные неточности в регистрационных документах несут руководители предприятий.

В случае отсутствия такого адреса, предприятиям-недоимщикам в соответствии с Указом Президента № 199 от 14.02.96 г. требование по погашению недоимки будет вручаться одновременно с решением на проведение административного ареста имущества.



## РАДИАЦИОННАЯ ОБСТАНОВКА В ДУБНЕ

По данным отдела радиационной безопасности и радиационных исследований ОИЯИ радиационный фон в Дубне 15 июля 8 — 10 мкР/ч.

Ежедневную информацию о радиационной обстановке можно получить по тел. 67-111.

## АДРЕС РЕДАКЦИИ:

141980, г. Дубна, Московской обл., ул. Франка, 2

## ТЕЛЕФОНЫ:

редактор — 62-200, 65-184,  
приемная — 65-812, корреспонденты —  
65-181, 65-182, 65-183.

e-mail: root@journ1.fmg.dubna.su

Подписано в печать 16.07 в 13.00.



Газета выходит по средам  
Тираж 1020  
Индекс 55120  
50 номеров в год

Редактор Е. М. МОЛЧАНОВ

Регистрационный № 1154. Цена в розницу — 300 руб.